

# QUE FAIRE SI JE SUIS INTERPELLÉ PAR UN MEMBRE DE LA GARDAÍ (POLICE) ?



GUIDE PRATIQUE

 Irish Council for  
**Civil Liberties**  
FOR ALL OUR RIGHTS. NO EXCEPTIONS.

 inar  
IRISH NETWORK AGAINST RACISM

## QUELS SONT MES DROITS?

### VOUS AVEZ LE DROIT

-  à la dignité et au respect.
-  de garder le silence après avoir donné votre nom et votre adresse.
-  de recevoir une explication sur les raisons de votre interpellation.
-  de connaître les raisons de votre arrestation.
-  de recevoir une explication concernant vos droits et une déclaration de vos droits à votre arrivée au poste de police.
-  demander à ce que vos proches soient informés de votre détention par la police.
-  de demander que votre ambassade nationale soit informée de votre détention.
-  de demander à parler à un avocat avant votre interrogatoire par la Gardaí et à ce que l'avocat assiste à l'interrogatoire à vos côtés. Si vous n'en avez pas les moyens, cette assistance sera gratuite. Vous avez généralement le droit de garder le silence pendant cet interrogatoire.
-  de demander à consulter un médecin si vous ne vous sentez pas bien.
-  de demander l'aide d'un interprète en langue des signes si vous êtes malentendant et/ou d'un interprète si vous ne parlez pas ou ne comprenez pas bien l'anglais.
-  demander à un juge une aide juridique gratuite (un avocat pour vous représenter gratuitement), si vous avez été accusé d'une infraction pénale et que vous devez comparaître devant le tribunal.

## LES GARDAÍ (POLICIERS) ONT LE POUVOIR DE :

-  vous demander de vous arrêter, même en conduisant. Vous devez toujours obéir à cette demande. Si vous conduisez, vous devez vous arrêter dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
-  Vous fouiller sans votre consentement, mais seulement si un membre de la Garda a de bonnes raisons de penser que vous avez participé ou êtes sur le point de participer à un crime/délit, ou que vous avez en votre possession un objet illégal (par exemple, une arme, des drogues illégales ou un objet volé). Avant de procéder à la fouille, le policier doit vous informer du crime/délit spécifique suspecté.
-  Vous arrêter s'ils vous soupçonnent d'avoir commis un crime/délit particulier. Au moment de votre arrestation, vous devez connaître le(s) motif(s) de l'arrestation et vos droits doivent vous être expliqués, dans une langue que vous comprenez.
-  Utiliser une force raisonnable pour procéder à une arrestation. Seule une force minimale peut être utilisée pour procéder à l'arrestation. Vous ne devez pas résister à l'arrestation, car vous risquez d'être accusé d'un délit supplémentaire.

Les informations contenues dans ce dépliant ne remplacent pas les conseils d'un avocat.

 Irish Council for  
**Civil Liberties**  
FOR ALL OUR RIGHTS. NO EXCEPTIONS.

 inar  
IRISH NETWORK AGAINST RACISM

# CONTACTS

# UTILES

## GARDA SÍOCHÁNA OMBUDSMAN COMMISSION (GSOC, COMMISSION DU MÉDIATEUR DE LA POLICE)

**Tél. :** 0818 600 800  
**E-mail :** [info@gsoc.ie](mailto:info@gsoc.ie)  
**www.gardaombudsman.ie**

Vous pouvez déposer une plainte concernant un crime ou une faute commise par un membre de la Garda auprès de la commission du médiateur de la Garda Síochána (GSOC) dans un délai d'un an à compter de l'incident, mais uniquement si vous êtes la personne concernée.

## IRISH NETWORK AGAINST RACISM (INAR, RÉSEAU IRLANDAIS CONTRE LE RACISME)

**Tél. :** 01 889 7110  
**E-mail :** [info@inar.ie](mailto:info@inar.ie)  
**www.inar.ie**  
**www.iReport.ie**

Réseau d'organisations antiracistes dont l'objectif est de travailler collectivement pour dénoncer et combattre le racisme en Irlande.

L'INAR collecte, analyse et publie également des données sur les incidents racistes en Irlande.

Consultez la liste des membres de l'INAR pour trouver une organisation près de chez vous.

Vous pouvez signaler les incidents racistes à l'adresse : [www.iReport.ie](http://www.iReport.ie).

## HOTLINE.IE

**Tél. :** 01 294 5280  
**E-mail :** [report@hotline.ie](mailto:report@hotline.ie)  
**www.hotline.ie**

Centre national irlandais de lutte contre les contenus illégaux en ligne. Vous pouvez signaler de manière confidentielle et anonyme tout contenu illégal suspecté, y compris les incidents racistes et xénophobes, à Hotline.ie.

## THE LEGAL AID BOARD (CONSEIL D'AIDE JURIDIQUE)

**Tél. :** 01 646 9644  
**E-mail :** [cla@legalaidboard.ie](mailto:cla@legalaidboard.ie)  
**www.legalaidboard.ie**

Organisation indépendante, financée par des fonds publics, qui offre des services d'aide juridique et de conseil en matière civile et gère les programmes d'aide juridique liés aux affaires pénales.

## IRISH HUMAN RIGHTS AND EQUALITY COMMISSION (IHREC COMMISSION IRLANDAISE DES DROITS DE L'HOMME ET DE L'ÉGALITÉ)

**Tél. :** 01 858 9601  
**E-mail :** [info@ihrec.ie](mailto:info@ihrec.ie)  
**www.ihrec.ie**

Institution nationale irlandaise des droits de l'homme et de l'égalité. L'IHREC propose un service d'information et peut être en mesure de fournir des conseils juridiques sur les cas de discrimination.

## CRIME VICTIMS' HELPLINE (LIGNE D'ASSISTANCE AUX VICTIMES DE LA CRIMINALITÉ)

**Numéro gratuit :** 116 006  
**Message :** 085 133 7711  
**E-mail :** [info@crimevictimshelpline.ie](mailto:info@crimevictimshelpline.ie)  
**www.crimevictimshelpline.ie**

Service national d'aide aux victimes de la criminalité en Irlande. Pour plus d'informations sur les droits spécifiques des victimes, consultez la brochure sur les droits des victimes de la criminalité sur leur site web.



FOR ALL OUR RIGHTS. NO EXCEPTIONS.



## CITIZENS INFORMATION (INFORMATIONS AUX CITOYENS)

**Tél. :** 0818 074 000 (Service téléphonique d'information aux citoyens)  
**www.citizensinformation.ie**

Un site web du gouvernement irlandais qui fournit des informations sur vos droits en Irlande.

Le service téléphonique d'information aux citoyens peut également vous aider si vous avez des questions sur vos droits.

Vous pouvez également vous rendre dans votre centre local d'information aux citoyens pour obtenir des informations, des conseils et des services de représentation. Le site web donne la liste de tous les centres du pays.

## PAVEE POINT TRAVELLER & ROMA CENTRE (CENTRE POUR LES GENS DU VOYAGE ET LES ROMS DE PAVEE POINT)

**Tél. :** 01 878 0255  
**E-mail :** [info@pavee.ie](mailto:info@pavee.ie)  
**www.paveepoint.ie**

Organisation nationale qui œuvre à l'amélioration de la qualité de vie, des conditions de vie, du statut et de la participation des communautés de gens du voyage et de Roms.

## IRISH COUNCIL FOR CIVIL LIBERTIES (ICCL, CONSEIL IRLANDAIS POUR LES LIBERTÉS CIVILES)

**Tél. :** 01 912 1640  
**E-mail :** [info@iccl.ie](mailto:info@iccl.ie)  
**www.iccl.ie**  
**www.InfoVictims.ie**

Surveille, sensibilise et fait campagne pour protéger les droits de l'homme pour tous, y compris les communautés ethniques minoritaires.

Pour en savoir plus sur vos droits dans le système de justice pénale, cliquez sur : <https://www.iccl.ie/your-rights/#criminal>

Vous trouverez de plus amples informations sur les droits des victimes préparées par l'ICCL à l'adresse suivante : [www.InfoVictims.ie](http://www.InfoVictims.ie)



Coimisiún na hÉireann um Chearta an Duine agus Comhionannas  
Irish Human Rights and Equality Commission

This project is supported under the Irish Human Rights and Equality Commission Grant Scheme